

# الضوابط

## آخر كلمة فيها

XX

لم يقسُ لي أن أتصفح أجزاء المقتطف الأخيرة لأنني كنت منكوباً بأكثر مما في الجفون أفضت معالجتها عرضاً إلى كارثة في العين اليمنى طرحتني في جحيم من آلام لم يذق أيوب مثل بعضها . فكنت كالظير يرقص . . . وقضيت بضعة أسابيع في زاوية ظلمة كأنها فزانة الجرمير . وانقطعت عن العالم الخارجي . وبقيت في عالمي الداخلي تتداولني الأفكار السوداء . وقد تداركتني فابغة طب العيون الأكبر الوحيد في الشرق والغرب معاذة الدكتور محمد صبحي بك . فماني في معالجي طويلاً وكانت أوامره العارمة تحظر علي رؤية الضوء بالعين السليمة لكيلا تتأثر العين العلية . بل كان يرغب في أن تكوني كلتا عيني معصوبتين لكيلا تتحرك العلية في محجرها بتحرك السليمة - جحيم آلام متوالية - وفي الله منها العدو قبل الصديق . وأثاب الله الطبيب العبقري ذيراً وطافية وحرراً طويلاً .

والعجيب أنه في انتساء آلامي أوحت أنامله الرؤوفة لتريجني الخاملة هذين البيتين أسجل بهما فضله العظيم وشكري الجزيل .

أنامل صبحي أم بنان ابن ريم تمسكت على عينيك بغية تطيبك  
فكأنت إذا ما أصرد لي مسورجماً تصبيره صيحاً فأمنت صبحي بك

وأخيراً حملني ملل هذا السجن المظلم أن أعصى أمر الطبيب خلسة ، وقد فارت المشقاء ، وأتمم عمل العين السليمة أوقات بتساعده لكي أقرأ ما نشره المقتطف من نقد لما كتبت فيه عن القدرة في الآونة الأخيرة .

وكأن ما كتبتة كان حافواً لعالمين : الأستاذ فؤاد جيعاز من القدس والأستاذ جريس الشرايحه من السلط (شرق الأردن) أن يدلّيا بملوماتهما القيمة . فسكان بعضها في صحيم الموضوع وبهذه في ما اتصل به أو تفرّج منه . ولا ينبغي أن جميع المعلومات الطبيعية مرتبطة بعضها

بعض . ولا ريب أن في قدحها فرائد كبيرة لي ولقراء .

والمفهوم من مقال الأستاذ فزاد جيمان أنه تخصص في العموم الطبيعية ولهذا ارتكأكم  
 كعلم يلقي دروساً على طالب . وأما أنا فكما قال في خاتمة مقاله كنت متخصصاً . بل أنا  
 بالتحقيق طالب علم حباً بالعلم . ولم أتخصص إلا في فن الصيدلة . وكنت في تلك الأيام في  
 شبه بؤس لا يتسع لي المجال لتحصيل العلم . فلا أب لي لينفق ولا ثروة أستعين بها إلا  
 الاجتهاد وتمهيز رزق الصبي وطور الشباب . فأمكنني بمعونة الله أن أحصل على دبلوم صيدلة  
 من كلية بيروت الأمريكية ( لم تكن جامعة حينئذ ) في مدة ثلاث سنين وهي كل مدة  
 دراسية المدرسة . واضطرت أن أتعلم اللغة الانكليزية بنفسه في البيت ولا معلم لي سوى  
 قاموس أبكاربوس وكتاب الطوالع السعدية في تعليم اللغة الانكليزية وكتب القراءة  
 الانكليزية ، الى أن حصلت من هذه اللغة ما يمكنني من دخول الكلية .

أجل يا سيدي الأستاذ لم أكن متخصصاً ولم يمنعني الحظ العاثر لقدرة على  
 التخصص . ولكنني قضيت الى الآن ١٤ سنة أطلع وأدرس ، ونرى في قائمة مصادر كتابي  
 النسبية بعض الكتب التي ظالمتها مراراً فضلاً عن عشرات وعشرات غيرها من مؤلفات  
 الطاء في هذا القرن . وآخر ما طالعت من الكتب عن الذرة ثلاثة صدرت بعد إلقاء  
 اقتنبل القرية في اليابان . وأهمها وأقرأها حجة كتاب الطاقة الذرية الذي أصدرته وزارة  
 الحرب الأمريكية تأليف العلامة محبت رئيس قسم الطبيعة في جامعة برنستون . وكان عضواً  
 في إحدى اللجان العلمية المشغلة بمباحث الذرة وباصطناع قنباتها . كتبه تلبيةً لطلب المايجور  
 جبرال جرفس في الجيش الأمريكي . وكان هذا القائد مشرفاً من قبل وزارة الحربية على أعمال العلماء  
 والفنيين في اصطناع القنبلة . ولا بد أن علماء الذرة والقنبلة قد اطلعوا على هذا الكتاب  
 ووافقوا عليه ، نظيمته الحكومة الأمريكية . وهو تقرير عام شامل عن المباحث في الذرة  
 وعن التجربات العملية والأعمال في معامل القنبلة . وصرح هذا المؤلف أنه أعزل منه أسرار  
 صنع القنبلة وكيفية اطلاقها لأنها محفوظة في مشروع معامل القنبلة . فهذا الكتاب يعد  
 الآن حجة وأكبر نقرة وإليه المرجع الأخير .

فأكنت أكتبه في هذا الموضوع كذا ما رجع في ذهني من هذه المطالعات العديدة

المتكررة من المعلومات الضئيلة التي حصلتها . فلا أستطيع أن أدعي العالمية ( بكسر اللام ) ولا أن أدعي النسبة فيما كتبت - العصمة لله وحده .

وإذا كان كبار العلماء يختلفون كثيراً في نظريات عديدة فلا بدع إن صمايك العلم من أمثالي ( لا أحسب الأستاذين جريس الشرايحة وفؤاد جيعان منهم ) يختلفون تبعاً لاختلاف العلماء الذين أخذوا عنهم .

من أمثلة اختلاف أصحابين العلماء حتى اليوم عقيدتهم في ماهية النور . فقال بعضهم كما قال نيوتن إنه ذرات تنشق من الجسم المنير الى جميع الجهات في اتجاهات مستقيمة . ولما ثبت لهم أنها تنتشر بشكل موجات ذات مرتعات ومنخفضات فرضوا الأثير لتعليل موجاتهم وبعضهم جعلوا الأثير . واينشطين لم يجهده بذاتنا بل أعرض عنه وقال انه يستغني عنه في نسبيته . وقال بعض العلماء : « لا يمكن أن نستغني عن الأثير لتعليل بعض الظواهر العلمية كالتداخل النوراني » وقال بعضهم : ماذا يمنع أن يكون النور ذرات تنطلق في اتجاهات موجية ، يعني ذرات تمير متموجة . والصير تجامس تمييز من هذا الرأي وقد صاغ له كلمة Waveicle من كلمتي waveparticle . ولم يزل الطلاق النور أو الموجات الكهروطيسية في الفضاء الخالي موضوع تمييز وحيرة لأن العلماء لم يهتدوا حتى الآن الى نظرية تتعلل بها جميع ظواهر الطبيعة .

وما يختلف فيه العلماء الى الآن حقيقة النيوترون في الذرة . فمنهم من يقول انه بروتون ظلي الشحنة الكهربائية ، ومنهم من يقول إنه بروتون إيجابي يساحبه الكترويه السلي الشحنة ، فتعادلات شحنتهما وأسبعا كأنهما بلاشحنة . ولكن يعترض على صحة هذا القول أنه اذا اسطح بروتون الكترونأ مجاذبا وتمادما وتنافت شحنتهما جميعاً وتفتتتا الى فوتونات خالية الشحنة ذات طاقة . إذن النيوترون على كل حال ذريرة صماء لا شحنة فيها . وأخيراً قيل انه كان في الأصل بروتوناً . ولما راض ما انسلخت منه ملحة بوزن الالكترتون وأخذت معها شحنته الايجابية فبقي بلا شحنة فسموه نيوترونأ .

ومناك نظريات أخرى يختلف فيها العلماء الى الآن فلا بدع أن يختلف نحن فيما اختلنا فيه ونحن آخذون عنهم . وفي كتاب « الطاقة الذرية » الذي طبعته الحكومة الأمريكية ،

وقد أدت إليه آتقاً، بعض فقط اختلاف في تعديلهما بعض العنصر الذين كانوا يبحثون ويحربون ويصلون .

ليس في إمكاني أن أتحصر مقال الأستاذ فؤاد جيمان وأناقض في كل نقطة منه إما إذعاناً أو تنبيهاً أو جدلاً . لأن في حال لا أستطيع معها أن أراجع مصادر إلا اسطراراً . فأكتب الآن استناداً على ما رشح في ذهن من المعلومات بعد تكرار المطالعات .

يستعين الأستاذ جيمان قولي بوحدة الطاقة والمادة ونسبها إلى أينشتاين . وأنا لا أزال أصر<sup>٣</sup> على هذا القول . وهو يحتمل فيه بخطاء في ترجمتي عبارة من كتاب «الكون الغامض» تيمد معنى الوحدة . وكذلك لا أزال أصر على أن قوى ترجمة العبارة تطابق لغوى العبارة الذي عناه تمييز على اعتبار أن الطاقة والمادة شيء واحد كما قال أينشتاين . ولعل الأستاذ يستنكر أن استعمل « القوة » بدل « الطاقة » . وقد اعتدت أن استعملها لكل معنى من

معاني القوة كالطاقة Energy والقوة المحركة Force والقوة المضغرة أو الكامنة Potentiality والقوة العامة Power لظني أن جانباً كبيراً من القراء لم يتخصصوا المعرفة الفروق بين هذه الأسماء وما هي إلا أسماء متنوعة لتنبؤات الحالات التي تظهر فيها القوة كما فهمها بلغتنا العربية . فلا يحسن لك أن تقول للمعاني القوة غير الطاقة إلا إذا فهمت اختلاف حالي القوة .

كلماتها قوة وإنما الطاقة قوة مغرونة وتمدل على مطلق وجود القوة من غير نظر إلى أحوالها المختلفة . ثم يقول الأستاذ بنسب حدة « لست أدري من أين أتى بهذا القول وفي أي مكان أو زمان قاله أينشتاين ؟ » وهذا السؤال يستفقد الأستاذ أن ما لم يقرأه ولم يطلع عليه لا وجود له في كتاب ولا قاله فائق، في حين أن هذا القول أشار إليه بعض العلماء منسوبة إلى أينشتاين . والحق يقال إن هذا القول لا يدخل في العقل كما كثر نظريات أينشتاين لأن تصورهما صعب أو متعذر . وأينشتاين في نظرياته لا يعتمد على التخيل والتصور في فهمها أو فهمها بل على العمليات الرياضية . ولعل الأستاذ جيمان إذا خالغ ما لم يخالعه بعد من كتب حول العلم الحديث يثر على النظرية . قد يعثر عليها في كتاب «العوالم من حولنا» لسير تيميز أو في غيره من مؤلفاته أو في بعض كتب النسبية أو في كتاب برتران رسل A. B. C. of Relativity .

ولعل أينشتاين قاله في سياق الكلام عن الفوتونز . الفوتونز مادة مندفعة في الفضاء

بقوة. فأين هذه القوة التي تدفعه؟ هي فيه ومنه وأنه هي حر. إذا جردناه عنها أو جردناها  
منه أصبحنا عدماً. ما كالأحر والحررة شيء واحد، فلا يفصلان إلا تفويهاً واحداً ومجرداً.  
وإذا سقطت الأحر سقطت دقيقتاً وجعلت كل ذرة منه جراًء بها بالقف في العنق. الشيء  
واحد ذو مظهرين مادة ولون. بهذا الاعتبار قال أينشتاين ان القوة والمادة شيء واحد كما  
قال ان الزمان والمكان شيء واحد.

نعود الى الصارفة التي ترجمتها من كتاب الكون الغامض لتجيز. فإذا شاء الأستاذ التفتيح  
فليسبح لي أن أقول له عبارته ان تمجيحه لترجمة تشويه للحقيقة إذ قال ان تجيز قال:  
« فنطلق طاقتها المشتركة كومة اشعاع » لأن كلمة *emitted* لا تعني « مشتركاً » كما  
صحح بل « مركباً ».

وأغرب نظريات أينشتاين ان المادة كالمجرات أي تسارعت ازدادت كتلتها لأنه مخالف  
للمشاهد المألوف عند البشر، على انه يزيد نظريته في وحدة المادة والطاقة. وقد يكون قائمه  
اينشتاين في رأي الأستاذ جيعان أكبر مجازين هذا العصر. ولكن بكل أسف قاله وما هو  
بمعنون. وأعلن - وبعض الظن إثم - انه قاله للاعتبار التالي: المادة تجعل بزيادة القوة  
التي تدفعها أو تجعلها بالكثافة. فالمادة تزيد كتلة لأن القوة التي تدفعها زادت. فكأن  
(وكأن غير أن) الكتلة تولدت من القوة أو الطاقة المتجمعة. فلا بدع أن يكونا شيئاً  
واحداً أو من طبيعة واحدة. وهو موضوع عويص جداً ليس لمثلي أن ينسره. وهذا قد  
يحتد الأستاذ ويسأل: « من قال هذا وأين قرأته » أقول قاله أينشتاين وجاراه العلماء فيه.  
ومعظم نظريات أينشتاين مستغربات كاندماج الزمان بالمكان فيسببها معاً «مكان - زمان»  
لا «زمان ومكان» وقد اختصرتهما في كتابي النسبية بكلمة «زمكان» فهو يحسبها شيئاً واحداً.  
وقد سبقت بعض العلماء الى هذه النظرية. ولا ريب في أنهما شيء واحد بمعنى أن الزمان مقياس  
حركة المادة في المكان. فلا نستطيع أن نجرد المكان من الزمان ما دام في المكان مادة تتحرك  
فيه متفرقة مدة... لا نستطيع أن نتحرك في المكان من غير أن نقضي مدة. هل تستطيع  
البنائفة أن ترحل من القاهرة الى القدس إلا في زمان معين وفرحلتها أشملت الزمان والمكان معاً.  
كذلك التوتون لا يندفع إلا بقوة فيه. كلاهما بهذا الاعتبار شيء واحد.

وكذلك حسب ابتعاز الزمان رابع الأبعاد الطول والعرض والعمق . والمتغرب في هذا القول ان الزمن من صنف غير صنف هذه الأبعاد . فكيف حسب أحدنا ؟ ما شأن الزمان مع الطول والعرض والعمق ؟ هأنه أن الزمان مرتبداً بأشكال كما تقدم القول بالجسم المتحرك في المكان بإبعاده الثلاثة يتحرك في زمان، فأصبح الزمان بعداً رابعاً .

ومن مستغرباته ان الجسم كلما أسرع تقلص حتى اذا بلغت سرعته سرعة النور ففي أو الجمل أو بالأحرى اختفى . وهذه النظرية يمكن تفسيرها بسهولة اذا روعي مكان الراصد الذي يرب الجسم المررع . وليس هنا محل تفسيرها

يستعين الأستاذ جيمان بمقدار ( Quantum ) بلانك في جعل نظرية وحدة المادة والطاقة . والذي فهمناه من نظرية « الكونتم » ان الحركة ليست استمرارية مناسبة انسياباً بل هي متقطعة قطعاً قطعاً متساوية . أي الجسم لا يسير في طريقه انسياباً بلا توقف بل يتب وثبات متتابة . وبلانك اكتشف مقادير هذه الوثبات . فهو لم يتعرض لنفس الطاقة ، بل تعرض للحركة الناجمة عنها من حيث الكم لا من حيث الكيف .

الى الآن لم يكتشف العالم ما هي الحقيقة الطبيعية للطاقة وانما اكتشف كيفها من حيث الحركة العادرة عنها وتوزيعها في حالاتها المختلفة .

وقد صدق الأستاذ جيمان بأنه يحس أو يلمس القوة بعملية رياضية . فهذا لمس أو حس عقلي يا أستاذ . ولكن ما هي الطاقة أو القوة منفصلة عن المادة ؟ هي لاشيء . لا يمكن أن تعمل الطاقة عن المادة . ما شيء واحد . لا يمكن بلانك أو اينشتين أن يفسر هذا السر النامض في المادة . وإذا جعلنا متأثر الطاقة من موضع الى موضع بلغنا أخيراً الى الجاذبية فهي ينبوع القوة . ولكن ما هي الجاذبية ؟ لم يقل لنا السير اسحق نيوتن ما هي . وإنما قال لنا ما هو قانونها . هي سر الله في الكون ، هي يد الله التي تدبر الأكوان .

والغناء الذين يحكمون عن « المقدار » ( كَوْنْتُمْ ) يتكلمون عنه تارة بأنه فوتون وأخرى بأنه طاقة . كأن الطاقة والفوتون مترادفان لمعنى واحد .

والأستاذ جيمان ذكر مثل هذا في قوله : « بحسب نظرية بلانك الطاقة أو الفوتونات أو بمقادير الضوئية هي  $E = h\nu$  وفي هذا النص الصريح الطاقة والفوتونات (وهي مادية)

والمقادير الضوئية Quantums مترادفات لشيء واحد. وهذا القول يزيد وحدة المادة والطاقة. « من ذلك أدبتك يا إنسان ». عفواً يا أستاذ الدينونة لله وحده. وإنما هي عبارة مقتبسة من الإنجيل جاءت في محلها هنا

بعد هذا البيان أصبحت جميع نقذات الأستاذ ( ما عدا حديثه ونحوها ) مردود عليها من غير تعيين. والقارىء السبب شهياً إذا راجع المقالين. ويمكنه أن يعلم من سنا مشهود الحقائق. بقيت ملاحظة صغيرة وهي أن الأستاذ يقول في وسط الصفحة الثانية من مقاله « إن الذرات مركبة من الكاترونات وروتونات وبوزترونات » ولعله يريد أن يقول نيوترونات بدل بوزترونات فكانت هفوة قلم. الذرة يا أستاذ مؤلفة من روتونات ونيوترونات في التواء والكاترونات ( ما عدا الهيدروجن الخفيف فليس فيه نيوترونات ). وأما البروترونات فليس من بنية الذرة بتماماً بل هو هظية من البروتون انحطت منه عتامة هجنته الإيجابية في إنشاء العليات الطية وربما في أثناء انفجار ذرات العناصر الشاعية كالراديو. ويقال إنه وجد في الأهمة الكونية وكتلته بقدرة كتلة الكاترون وإنما هجنته إيجابية. وقد استحدثه الأستاذ أندرس من معهد التكنولوجيا في كاليفورنيا منذ سنة ١٩٣٢.

وكردي وجوليبر وجد أن الألويمينوم ينفث بوزترونات إذا قذف بذريبات القامس الراديوم وهو قصير العمر جداً. ومضى السليخ اليوترون من البروتون يتركه بلا هجنة كهربائية فيصبح هذا نيوتروناً. ويقولون إن النيوترون نفسه إذا انضم إليه بوزترون يصبح بروتوناً. هذه نظرة عامة في مقال الأستاذ جيمان اذ ليس في الاسكان الوقوف عند كل نقطة لكي أهدر إلى ما فيها من التفويه للحقيقة وإلى ما فيها من الصواب الذي استحدثته منه. فشكراً له.

أما الأستاذ الشرايحه فليس أقل من الأستاذ جيمان تحقيقاً وطمياً وإفادة. ولا أرى لزوماً للاعترسال في مناقشته لثلاث تصبغ المناقشة فلم وقلنا وقلنا وقلنا. وما كتبناه كفاية للقراء وفيه كثير من الفائدة لهم ولي، وقد اطلعموا على قولينا فلم أن يجكوا بما له وبما عني. وهو بما تبني على كلمة « يخلط » وقد راجعت الجملة التي وردت فيها فوجدت أنني لم أغير ما بهم بل عينت يمزج أو نحو ذلك. ومع ذلك أعتذر له إذا كانت الكلمة قد صاءته

وإنما لا يعني أن أفضل قضية السر التي حظي بها. فهو يرى أنه قبس على منتقياً بالجرعة وحقك على حكماً صارماً إذ أتى على المسؤولية حتى ولو كان إعطاء مطبوعاً

بالطبع ليس الخطأ مطعياً فقد ثبت إن السعر هو ارتفاع حرارة الكيلو جرام من الماء درجة واحدة . وفي يقين الأستاذ هو جراه فقط . ولا يمكن أن أكون قد استنبطت هذا التعريف للسعر استنباطاً . لا بد أن أكون قد فرأته في كتاب ، ولكن أي كتاب ؟ لا أتذكر . وأن أعود لتبحث والمراجعة فهو أمر بطول بحثه ولم يكن في أمكاني ، فاستمدت حكمه . ولكن بني الأمر يشمل بالي . وبالأمر قلت للنسي لماذا لا أصنعني مسجراً . فتناولت قاموس ويسترن طبعة شركة مريم وشركاه في مبرنغفيلد من ولاية مانتشوسيتس في أميركا طبعة سنة ١٩٠٩ . وقد اختصره بعض ثقافت في اللغة من قاموس ويسترن العالمي الكبير لكي يستعين به طلبة الجامعات والبيكات - وإذا فيه نص صريح على السعر . أنقله بحروفه وقوميه :

Calorie-Amount of heat equal to the amount required to raise the temperature of one kilo gram ( sometimes one gram ) of water one degree centigrad

وترجمت : السعر هو وحدة حرارية تساوي المقدار اللازم لرفع حرارة كيلوجرام ( وأحياناً جرام واحد ) من الماء درجة واحدة من مقياس سنتغراد .

ولا يخفى أن وضع (جرام واحد) ضمن قوسين يدل على أن الكيلوجرام أصيل والجرام دخيل . وبعد هذه الشهادة تصدقت أرجو من الأستاذ الشرايحه أن يمدد نفسه وعتي ، ويلقي المسؤولية على قاموس ويستراو الأساتفة الذين اختصروه من قاموس ويسترن الكبير لفائدة الطلبة الجامعات . بقي على الأستاذ أن يدل القراء على الحالة التي يكون السعر فيها بالكيلوجرام والحالة التي يكون فيها بالجرام . وله الفضل على كل حال .

هذا آخر ما أكتبه في هذه المناقشة وليس في أمكاني العودة إلى كلام آخر . وإني أفكر للأستاذين جيطان والشرايحه من أنهما قدما نقياً فائدة لي وللقراء . والسلام عليهما .

أرجو من حضرة العلامة الأستاذ اصحابيل بك مظهر رئيس تحرير المقتطف أن يسمح لي بتبنيه القراء إلى اقتساب وقع في وسط صفحة ٦٤ من كتابي جاذبية نيوتن المطبع بمقتطف يوليو . وهو : مساحة سطح الأرض ومساحة سطح المشتري . والمراثة مساحة سطح فلكنيسها الكرويين كما هو مفهوم من سياق الكلام قبل هاتين الماوتين . والأمر لا يخفى على السيب .

نقروا الحرار